

LES GESTES ET LES MOTS DE L'ARBITRE D'ESCRIME  
フェンシングの審判員のジェスチャーと用語



En garde!  
アン・ガルド!

Prêts?  
プレ?

Allez!  
アレ!

選手にアン・ガルドの  
ポジションをとらせるために

選手が準備ができているか知るために

試合を開始または  
再開させるために



Halte!  
アルト!

Pointe en ligne!  
ポアント・アン・リーニュ

審判員の右側の選手が原因で  
トウシュの前に試合を止めるために

右側の選手による左側の選手への  
ポアン・アン・リーニュ



Attaque!/Arrêt!  
Contre-attaqu  
アタック!/アレ!  
コントロール・アタック

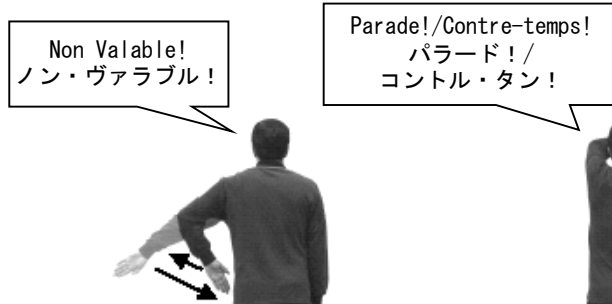
Touché!  
トウシェ!

Point!  
ポアン!

審判員の右側の選手による  
アタックまたはアレ

審判員の左側の選手にいる選手  
がトウシュを宣せられる

審判員の右側にいる選手に  
1ポイント(が与えられる)

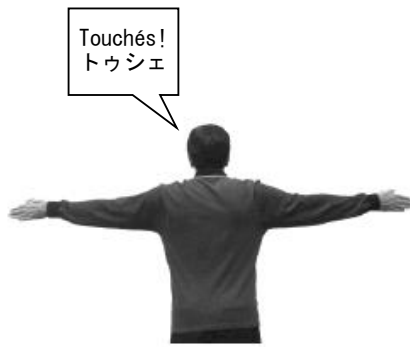


Non Valable!  
ノン・ヴァラブル!

Parade!/Contre-temps!  
パレード!/  
コントロール・タン!

審判員の左側にいる選手の  
無効面になされたトウシュ

審判員の右側の選手によって行われた  
パレードまたはコントロール・タン



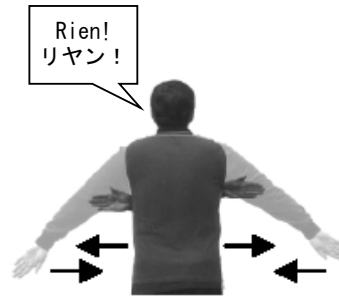
両選手へのトウシェ



両選手へ1ポイント (が与えられる)



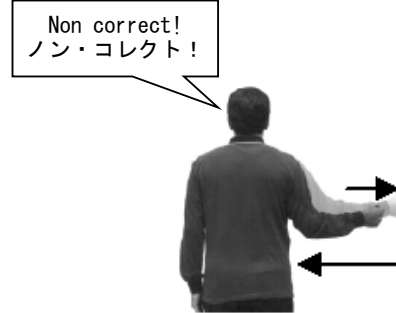
同時になされたアタック



ポイントなしまたは警告なし



審判員の右側にいる選手による攻撃が短すぎてトウシェがない場合



審判員の右側の選手が間違ったアタックまたはリポスト

Carton jaune: avertissement  
 カルトン・ジョンヌ: アヴェルティスモン  
 Carton rouge: 1 touche contre  
 カルトン・ルージュ: ユン・トウシェ・コントル  
 Carton noir: exclusion  
 カルトン・ノワール: エクスクルージョン

イエロー・カード: 警告  
 レッド・カード: 相手に1ポイント  
 ブラック・カード: 退場



審判員が出すカードの色は右側の選手による違反を示し、それに対応する罰則の内容を提示する。

注記:

- (1) 審判員は上記の言葉とジェスチャーで分析し判断を下す。
- (2) フラーズダルムに従い、審判員はジェスチャーを伴わずして以下の用語を使用する。  
「リポスト」、「コントロール・タン」、「ルミーズ」、「コントロール・リポスト」および「ルドダブルマン」
- (3) 選手は審判員に対し礼儀正しい態度でフラーズ・ダルムのより完全な分析を求めることが出来る。
- (4) 各ジェスチャーは一定時間(1~2秒)持続せねばならず、はつらつかつ正確でなければならない。  
ここで示されているジェスチャーは審判員の右側にいる選手の行った動作を示すものである。